



Asamblea General

Distr. general
20 de noviembre de 2015
Español
Original: inglés

Septuagésimo período de sesiones

Tema 158 del programa

Financiación de la Misión de Administración

Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo

Ejecución del presupuesto de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	4
II. Ejecución del mandato	4
A. Generalidades	4
B. Ejecución del presupuesto	5
C. Iniciativas de apoyo a la misión	7
D. Asociaciones de colaboración y coordinación con el equipo en el país	8
E. Marcos de presupuestación basada en los resultados	9
III. Utilización de los recursos	25
A. Recursos financieros	25
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos	26
C. Patrón de gastos mensuales	26
D. Otros ingresos y ajustes	27
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas	27
IV. Análisis de las diferencias	27
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	30



Resumen

El total de gastos de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015 se ha relacionado con el objetivo de la Misión mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados agrupados por componentes, a saber: sustantivo y de apoyo.

Durante el período al que se refiere el informe, las operaciones de la UNMIK se mantuvieron relativamente estables dentro de su objetivo general de promover la estabilidad en la región de los Balcanes occidentales y asegurar las condiciones necesarias para que todos los habitantes de Kosovo puedan vivir con normalidad y en paz.

La UNMIK continuó actuando como mediadora imparcial, dentro de su marco de neutralidad respecto al estatuto; además, siguió supervisando y facilitando la solución de cuestiones relativas a la reconciliación entre las comunidades de Kosovo y presentando informes al respecto; facilitando la participación de Kosovo en foros regionales e internacionales; promoviendo el diálogo entre Belgrado y Pristina; y desempeñando funciones de apoyo en la esfera del estado de derecho.

En el período a que se refiere el informe, los gastos de la UNMIK ascendieron a 39,6 millones de dólares, lo que representa una tasa de utilización de los recursos del 92,1%, frente a un total de gastos de 40,2 millones de dólares y una tasa de utilización del 89,3% en el ejercicio 2013/14.

El saldo no comprometido de 3,4 millones de dólares obedeció principalmente a la reducción de 3,3 millones de dólares de los recursos necesarios para sufragar los costos de personal civil, debido sobre todo a la disminución en 1,9 millones de dólares de los recursos necesarios para personal nacional, ya que la tasa de cambio entre el dólar y el euro fue superior a lo previsto y las tasas de vacantes, inferiores a las presupuestadas, y a la disminución en 1,3 millones de dólares de los recursos necesarios para personal internacional, ya que el multiplicador del ajuste por lugar de destino aplicado fue inferior al presupuestado, algunos funcionarios estaban de licencia especial sin sueldo y los gastos comunes de personal fueron menores que los previstos. Los costos de personal militar y de policía fueron 0,3 millones de dólares inferiores a lo presupuestado debido principalmente a que durante el período de que se informa no hubo ninguna reclamación de indemnización por muerte o discapacidad y a que no llegó a desplegarse un promedio de un agente de policía de las Naciones Unidas. Ese costo inferior al proyectado se compensó en parte por el gasto superior en 0,2 millones de dólares al previsto en concepto de gastos operacionales, que obedeció principalmente a los gastos en instalaciones e infraestructura, debido sobre todo a la adquisición de mobiliario de oficina no presupuestado para el nuevo cuartel general.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015.)

<i>Categoría</i>	<i>Fondos asignados</i>	<i>Gastos</i>	<i>Diferencia</i>	
			<i>Monto</i>	<i>Porcentaje</i>
Personal militar y de policía	800,2	527,2	273,0	34,1
Personal civil	34 189,2	30 908,4	3 280,8	9,6
Gastos operacionales	7 982,2	8 161,4	(179,2)	(2,2)
Recursos necesarios en cifras brutas	42 971,6	39 596,9	3 374,7	7,9
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	3 867,9	3 624,6	243,3	6,3
Recursos necesarios en cifras netas	39 103,7	35 972,3	3 131,4	8,0
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—
Total de necesidades	42 971,6	39 596,9	3 374,7	7,9

Recursos humanos: ocupación

<i>Categoría</i>	<i>Dotación aprobada^a</i>	<i>Ocupación real (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)^b</i>
Observadores militares	8	8	—
Policía de las Naciones Unidas	8	7	12,5
Personal internacional	117	110	6,0
Personal nacional			
Funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico	22	21	4,5
Personal nacional de Servicios Generales	206	194	5,8
Voluntarios de las Naciones Unidas	27	24	11,1

^a Representa la dotación máxima autorizada.

^b Sobre la base de la ocupación mensual y la dotación mensual aprobada.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015, que figuraba en el informe del Secretario General de 10 de enero de 2014 (A/68/701), ascendía a 42.768.100 dólares en cifras brutas (38.918.600 dólares en cifras netas). Esa suma permitió sufragar los puestos de 8 observadores militares, 8 agentes de policía de las Naciones Unidas, 116 funcionarios de contratación internacional, 228 funcionarios de contratación nacional, incluidos 22 funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico, y 27 voluntarios de las Naciones Unidas.

2. En su informe de 2 de mayo de 2014 (A/68/782/Add.5, párr. 31), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General consignara la suma de 42.971.600 dólares en cifras brutas para el mantenimiento de la Misión en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015.

3. La Asamblea General, en su resolución 68/290, consignó la suma de 42.971.600 dólares en cifras brutas (39.103.700 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015. La suma total ha sido prorrateada entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

4. El mandato de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 1244 (1999).

5. El mandato de la Misión consiste en ayudar al Consejo de Seguridad a lograr un objetivo general, a saber, asegurar las condiciones necesarias para que todos los habitantes de Kosovo puedan vivir con normalidad y en paz y promover la estabilidad en la región de los Balcanes occidentales.

6. Con ese objetivo general, durante el período de ejecución de que se informa, la Misión contribuyó a una serie de logros consiguiendo productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran más adelante, que están organizados en torno a los componentes sustantivo y de apoyo incluidos en el presupuesto correspondiente.

7. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos que figuran en el presupuesto de 2014/15. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, y los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

8. Con arreglo a la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad y a los informes posteriores del Secretario General al Consejo de fechas 12 de junio y 24 de noviembre de 2008 (S/2008/354 y S/2008/692), el objetivo estratégico de la Misión siguió siendo facilitar la consolidación de la paz, la seguridad y la estabilidad en Kosovo y en la región de los Balcanes occidentales. Con ese fin, la UNMIK prosiguió su labor de supervisión y facilitación de la solución de cuestiones relativas a la reconciliación entre las comunidades de Kosovo y presentación de informes al respecto; facilitación de la participación de Kosovo en algunos foros regionales e internacionales; promoción del diálogo facilitado por la Unión Europea entre Belgrado y Pristina sobre cuestiones de interés práctico, entre ellas los regresos, las personas desaparecidas y el patrimonio cultural; y prestación del apoyo necesario en relación con el estado de derecho, incluida la facilitación de las actividades de la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX). La UNMIK contó con la asistencia de la Oficina de las Naciones Unidas en Belgrado, que siguió contribuyendo decididamente al logro de los objetivos de la Misión y a la evaluación de la situación por parte de esta manteniendo un enlace eficaz con las partes interesadas locales, regionales e internacionales e informando sobre los acontecimientos políticos ocurridos en Serbia y evaluando los acontecimientos regionales que revestían especial interés para la labor de la UNMIK y las Naciones Unidas. En el desempeño de su función regional, la UNOB facilitó la primera mesa redonda regional de alto nivel sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, celebrada en Belgrado los días 20 y 21 de octubre de 2014, cuyo objetivo era fortalecer la contribución regional a las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

9. A pesar de los progresos políticos realizados por Belgrado y Pristina y de la reanudación del diálogo político de alto nivel tras la formación del gobierno de coalición de Kosovo en diciembre de 2014, las relaciones entre algunas comunidades de Kosovo siguieron siendo tensas, especialmente en el norte. La Oficina Regional en Mitrovica siguió actuando de enlace con las partes interesadas locales e internacionales con miras a prevenir las tensiones y afrontar los problemas que afectan a las comunidades multiétnicas de los municipios del norte de Kosovo. A fin de promover mejores relaciones entre las comunidades, la UNMIK mantuvo una comunicación constante con representantes de estas y se esforzó por aumentar la confianza y la comunicación facilitando la celebración de reuniones y actividades conjuntas entre instituciones y organizaciones de la sociedad civil procedentes del norte y el sur del río Ibar. Estas medidas y la ejecución de 20 proyectos de fomento de la confianza dieron lugar a una notable mejora en la cooperación entre las diversas comunidades, incluidas las de Kosovo septentrional. Los proyectos apoyaron las iniciativas basadas en la comunidad promovidas por la sociedad civil y otros agentes locales en esferas como el fomento de la confianza entre los jóvenes, la colaboración transcultural y la educación. Además, la UNMIK promovió proyectos de capacitación en materia de estado de derecho, algunos de ellos dirigidos a estudiantes de derecho. La UNMIK también siguió organizando reuniones semanales de coordinación regional con la Unión Europea, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), la Fuerza de Kosovo (KFOR), el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo y la EULEX a fin de ayudar a asegurar el éxito de la aplicación del Primer Acuerdo sobre los Principios que Deben Regir la Normalización de las Relaciones, de 19 de abril de 2013.

10. Además, la UNMIK mantuvo contactos con las autoridades competentes de Belgrado y Pristina para atender a las preocupaciones de las comunidades minoritarias en relación con diversas cuestiones sociales y económicas relacionadas con el abastecimiento de agua, el alcantarillado, el transporte y el empleo. La UNMIK también llevó a cabo visitas a las comunidades minoritarias en distintas partes de Kosovo para supervisar las condiciones de seguridad, la accesibilidad de los servicios públicos, la libertad de circulación y otras cuestiones conexas.

11. La Misión continuó sus actividades de enlace, facilitación y mediación con los interesados pertinentes sobre cuestiones relacionadas con la protección del patrimonio cultural y religioso. Asimismo, siguió trabajando para mejorar la cooperación y las relaciones entre la Iglesia Ortodoxa Serbia y las autoridades de Kosovo ayudando a reducir las tensiones y solucionando controversias, incluidas las relacionadas con la construcción ilegal en las Zonas de Protección Especial, lo que ha ayudado a mejorar la comunicación entre las autoridades municipales y la Iglesia en Pejë/Peć, Rahovec/Orahovac y Prizren. La mejora de las comunicaciones también ha dado lugar a que la Iglesia Ortodoxa Serbia esté representada en los consejos municipales de seguridad de la comunidad en los municipios de Pejë/Peć, Deçan/Dečani y Rahovec/Orahovac, así como en los municipios de Vushtrri/Vučitrn, Obiliq/Obilić, Fushë Kosovë/Kosovo Polje, Graçanicë/Gračanica, Lipjan/Lipljan, Novobërdë/Novo Brdo, Kamenicë/Kamenica, Ranillug/Ranilug, Gjiilan/Gnjilane, Partesh/Parteš, Klokot/Klokot, Viti/Vitina, Kaçanik/Kaçanik y Shtërpçë/Štrpce.

12. La Misión también siguió abordando las cuestiones relacionadas con el regreso de los desplazados internos y cooperó con los interesados internacionales y locales a través de mecanismos como el equipo de tareas sobre soluciones duraderas, cuyo objetivo es encontrar soluciones duraderas para la cuestión del regreso de los desplazados internos. La Misión realizó visitas a diversos lugares de retorno y centros colectivos y facilitó la información obtenida en esas visitas a las partes interesadas correspondientes. La UNMIK siguió desempeñando una función esencial en relación con los desaparecidos al participar, como miembro de la delegación de Pristina, en el Grupo de Trabajo sobre Desaparecidos, presidido por el Comité Internacional de la Cruz Roja, así como mediante su colaboración con las asociaciones de familiares de Belgrado y Pristina. La UNMIK siguió ayudando a los familiares serbokosovares de desaparecidos en lo relacionado con el proceso de solicitud de ayudas financieras, en virtud de la Ley sobre Desaparecidos.

13. Además, la Misión siguió facilitando la aplicación del Acuerdo de 19 de abril de 2013. En este contexto, el personal directivo de la UNMIK mantuvo contacto con funcionarios de Belgrado, Pristina y Mitrovica para examinar cuestiones relacionadas con la aplicación del Acuerdo. Además, la UNMIK siguió celebrando reuniones con regularidad con representantes de la Unión Europea, el Grupo Internacional de Contacto en materia de Derechos Humanos, la OSCE y otras partes interesadas. La UNMIK aportó a esas reuniones textos oficiosos sobre cuestiones de especial relevancia, como: la asociación/comunidad de municipios de mayoría serbia, controversias relacionadas con los regresos y los bienes en el municipio de Mitrovica y sus alrededores, la integración de funcionarios remunerados anteriormente por Belgrado en el sistema jurídico de Kosovo, el tratamiento de símbolos, monumentos y estructuras públicas en zonas étnicamente mixtas, y las controversias sobre límites municipales no definidos. La UNMIK también siguió apoyando y facilitando las actividades de la EULEX relacionadas con la ejecución de su mandato relativo al estado de derecho en Kosovo.

14. Durante el período a que se refiere el informe, el total de gastos fue 3,4 millones de dólares inferior al aprobado en el presupuesto, debido principalmente a que se necesitaron menos recursos para sufragar los gastos de personal civil. En el caso del personal de contratación nacional, la reducción de los recursos necesarios en 1,9 millones de dólares se debió principalmente a que la tasa media real de cambio fue de 0,84 euros por dólar de los Estados Unidos, en vez de la tasa presupuestada (0,74 euros por dólar), así como al hecho de que las tasas reales de vacantes del personal nacional del Cuadro de Servicios Generales y los funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico fueron superiores a lo previsto. Por lo que respecta al personal internacional, la reducción de los recursos necesarios en 1,3 millones de dólares obedeció principalmente a la aplicación de un multiplicador del ajuste por lugar de destino inferior al presupuestado, así como al hecho de que algunos funcionarios estaban de licencia especial sin sueldo y a que los gastos comunes de personal fueron menores que los presupuestados. Esa reducción se vio compensada en parte por una tasa real de vacantes inferior a la prevista (6%, en vez del 10% indicado en el presupuesto).

15. La tasa media real de vacantes del personal civil pasó del 7,0% en 2013/14 al 6,2% en 2014/15. En particular, la tasa media real de vacantes del personal internacional disminuyó del 13,6% al 6% y la de los funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico, del 10,5% al 4,5%.

C. Iniciativas de apoyo a la misión

16. La propuesta formulada en el presupuesto para 2014/15 consistente en la reducción neta de nueve puestos y de dos plazas de los Voluntarios de las Naciones Unidas y la conversión de seis puestos de contratación internacional en un puesto de funcionario nacional del Cuadro Orgánico y cinco puestos del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional se aplicó durante el período de que se informa, a raíz de lo cual se reorganizaron y se integraron más las estructuras de la División de Apoyo a la Misión y la Sección de Seguridad.

17. Además, la UNMIK reorganizó la estructura orgánica de la División de Apoyo a la Misión para adaptarla a la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno, con lo que se racionalizaron más, se priorizaron e integraron la cadena de suministro y la prestación de servicios.

18. Durante el período sobre el que se informa, la Misión puso en marcha un proceso de licitación para encontrar una ubicación para su nuevo cuartel general en Pristina. La adjudicación del contrato se aprobó en el segundo semestre del período y las actividades de traslado al nuevo cuartel general comenzaron a finales de dicho período y concluyeron a principios de agosto de 2015.

19. Conforme a lo indicado en el modelo de prestación de servicios centralizados, la UNMIK transfirió al Centro Mundial de Servicios la administración y el mantenimiento de las aplicaciones institucionales, como Field Support Suite y Microsoft Outlook.

20. Durante el período sobre el que se informa, la UNMIK optimizó su parque automotor mediante la reducción del número de vehículos ligeros de pasajeros en un 34% (de 106 a 70 vehículos).

21. La Misión siguió esforzándose por reducir el costo de sus viajes oficiales aplicando la instrucción relativa a la adquisición de pasajes aéreos con una antelación mínima de 16 días. El Representante Especial del Secretario General para Kosovo fue el primero en aplicar la iniciativa consistente en renunciar a realizar los viajes oficiales por vía aérea en clase ejecutiva y efectuarlos en su lugar en clase económica. La Misión también trató de reducir el costo de los viajes con fines de capacitación mediante la utilización y la mejora de soluciones alternativas como el vídeo y las teleconferencias.

22. Durante el período sobre el que se informa, la Misión trasladó su cuartel general y la mayor parte de sus actividades operacionales estuvieron centradas en ese esfuerzo, lo que dio lugar a diferencias considerables entre el presupuesto para instalaciones e infraestructura y los gastos reales, debido a los gastos de traslado. Se prevé que esta iniciativa de gestión permitirá reducir significativamente los gastos de mantenimiento de edificios y el consumo de combustible para generadores en el futuro.

D. Asociaciones de colaboración y coordinación con el equipo en el país

23. El principal objetivo estratégico de la Misión ha sido promover la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en Kosovo, mediante la colaboración con todas las comunidades de ese país, los dirigentes de Pristina y Belgrado y los agentes regionales e internacionales, incluidas la OSCE, la EULEX y la KFOR.

24. La OSCE y la EULEX han mantenido sus funciones dentro del marco de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad. La UNMIK y la misión de la OSCE en Kosovo intercambiaron información con regularidad, en particular sobre las novedades políticas y de seguridad. La UNMIK y la KFOR siguieron intercambiando información, en particular sobre las novedades en materia de seguridad, la coordinación de las actividades y la elaboración de enfoques comunes respecto del mantenimiento de la paz y la estabilidad sobre el terreno.

25. La estrecha coordinación y cooperación de la Misión con el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo en el marco del proceso de evaluación y planificación integradas dieron lugar al mantenimiento de la capacidad en materia de análisis de la situación, planificación y aplicación de estrategias conjuntas, lo cual permitió mantener los efectos colectivos de las actividades de las Naciones Unidas en Kosovo, especialmente en lo que respecta a las cuestiones siguientes, descritas en el marco estratégico de las Naciones Unidas para Kosovo: la promoción y el fortalecimiento de los municipios multiétnicos; la promoción del acceso de los repatriados a estructuras y mecanismos eficaces que garanticen el regreso y la integración en condiciones sostenibles; la vigilancia del respeto de los derechos humanos y la igualdad entre los géneros por parte de las autoridades de Kosovo y las instituciones internacionales allí presentes; la prestación de apoyo a la participación de Kosovo en los órganos creados en virtud de tratados; y la armonización de las actividades de las Naciones Unidas en Mitrovica. La UNMIK siguió colaborando con el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo en la formulación de una nueva estrategia de evaluación integrada que sustituirá al marco estratégico 2012-2014, que expiró en diciembre de 2014. Mientras se formulaba la

estrategia, la UNMIK y el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo siguieron trabajando para lograr los objetivos del marco estratégico, ya que seguían siendo relevantes.

26. Además, la UNMIK siguió facilitando las actividades de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, de conformidad con el memorando de entendimiento firmado entre la UNMIK y las respectivas organizaciones.

E. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente 1: componente sustantivo

27. Durante el período al que se refiere el informe, el componente sustantivo de la Misión se centró en la reconciliación y la integración de todas las comunidades de Kosovo, en especial en los municipios septentrionales. La Misión hizo un seguimiento e informó de las situaciones política, comunitaria y de seguridad que afectaban a las relaciones interétnicas y la estabilidad de Kosovo y la región. La UNMIK, en estrecha coordinación con otros agentes internacionales en Kosovo, siguió prestando apoyo al diálogo político entre Belgrado y Pristina facilitado por la Unión Europea, así como a la aplicación del primer acuerdo sobre los principios que rigen la normalización de las relaciones, de fecha 19 de abril de 2013.

28. La UNMIK facilitó y alentó los contactos entre las comunidades serbokosovares y albanokosovares al norte y al sur del río Ibar, así como entre los municipios del norte de Kosovo, la KFOR y la EULEX. La Misión siguió facilitando los contactos entre las comunidades de Kosovo septentrional para garantizar la prestación de servicios en condiciones de igualdad a todas las comunidades. La UNMIK también mantuvo enlaces con los funcionarios de Belgrado y Pristina y otros agentes internacionales en apoyo de la prevención y solución de los conflictos y para promover unos enfoques y una comprensión comunes de la situación sobre el terreno.

Logro previsto 1.1: Progresos en la reconciliación e integración de todas las comunidades en Kosovo

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.1.1 Descenso en el número de incidentes que afectan a las comunidades no mayoritarias (2012/13: 544; 2013/14: 490; 2014/15: 441)

Se informó de 503 incidentes que afectaron a las comunidades no mayoritarias, 77 de los cuales afectaron a lugares religiosos. El mayor número de incidentes de los que se informó en comparación con el ejercicio anterior (359 incidentes reales notificados en 2013/14) obedeció principalmente a la mayor capacidad de presentación de informes y la mejora de la cooperación con otros asociados internacionales en lo que respecta a la reunión y el análisis de datos, así como a la situación política y económica general en Kosovo

1.1.2 Incremento en el número de regresos voluntarios a Kosovo en condiciones sostenibles de desplazados internos pertenecientes a minorías (2012/13: no se aplica; 2013/14: 1.000; 2014/15: 1.500)

Regresaron voluntariamente a Kosovo 676 desplazados pertenecientes a minorías. Disminuyó el número de regresos en condiciones de sostenibilidad de desplazados pertenecientes a minorías, debido principalmente a: casos no resueltos relacionados con bienes; la elección de más desplazados internos de integrarse en su lugar de residencia actual, que podría no ser su lugar de origen; la percepción de inseguridad y las dificultades socioeconómicas; y el acceso limitado a los servicios públicos, como escuelas y hospitales

1.1.3 Incremento en el número de denuncias presentadas por particulares serbokosovares ante el poder judicial de Kosovo (2012/13: 0; 2013/14: 5; 2014/15: 10)

No había datos disponibles del Consejo Judicial de Kosovo, a la espera de la integración de poder judicial serbokosovar en el marco de la aplicación de un acuerdo facilitado por la Unión Europea

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Resolución de los problemas que afectan a las comunidades, al regreso de desplazados y al patrimonio cultural en todo Kosovo, mediante reuniones diarias con las autoridades locales y centrales, la sociedad civil y los principales titulares de mandatos	Sí	Se celebraron reuniones con las autoridades locales y centrales, la sociedad civil y los principales titulares de mandatos para resolver los problemas que afectaban a las comunidades, al regreso de los desplazados y al patrimonio cultural en todo Kosovo; se celebraron 925 reuniones en los municipios situados al sur del río Ibar y 668 reuniones en la región de Mitrovica. Gracias a los esfuerzos de facilitación, se resolvieron los problemas que afectaban a las comunidades no mayoritarias, como la mejora de las infraestructuras básicas y los servicios comunitarios prestados a las comunidades no mayoritarias, así como el acceso a ellos. En las reuniones celebradas en la región de Mitrovica también se trataron las cuestiones de la gobernanza en los municipios septentrionales y la reducción de las tensiones en el barrio multiétnico de Brdjani/Kroi i Vitakut en Mitrovica Norte. Un avance fundamental fue la creación del consejo de la aldea de Hoçë e Madhe/Velika Hoça el 30 de enero de 2015 en el municipio de Rahovec/Orahovac, casi tres años después de que entrara en vigor la ley por la que se ordenó su creación. La UNMIK también facilitó activamente la cooperación entre la Iglesia Ortodoxa Serbia y los municipios de Pejë/Peć y Deçan/Dečani en relación con una serie de cuestiones prácticas

Verificación de la cifra actual de repatriados, sus condiciones de vida y de seguridad, a través de visitas trimestrales a 37 localidades identificadas como lugares de repatriación, y del número de desplazados internos en 15 centros colectivos

Presidencia de reuniones semanales con la EULEX y la KFOR sobre los avances políticos y relativos a la seguridad en el norte de Kosovo y reuniones informativas diarias con funcionarios municipales de las localidades del norte sobre las cuestiones relacionadas con la reconciliación y la cooperación entre todas las comunidades

Copresidencia de reuniones mensuales del Grupo de Contacto Internacional sobre Derechos Humanos con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Kosovo y participación en reuniones mensuales de sus subgrupos, así como de diversos agentes regionales e internacionales, para analizar los incidentes relativos a la seguridad que afectan a las comunidades no mayoritarias y a los derechos de propiedad

- 37 localidades identificadas como lugares de repatriación visitadas para verificar el número de repatriados, sus condiciones de vida y la situación de la seguridad. Durante el período sobre el que se informa, se verificó la presencia de un total de 1.111 repatriados pertenecientes a 334 familias. Aunque se han construido o reconstruido 1.472 casas desde 2001, se ha comprobado que 1.089 de ellas están abandonadas o inhabitadas
 - 15 centros colectivos visitados por la UNMIK en los que se comprobó que había presentes 331 desplazados internos pertenecientes a 142 familias
 - 147 reuniones presididas en la región de Mitrovica con la EULEX y la KFOR sobre avances políticos y relativos a la seguridad en el norte de Kosovo. La oficina regional en Mitrovica, a través de sus oficinas municipales y dependencias regionales, celebró 260 reuniones informativas ordinarias con funcionarios municipales de los municipios septentrionales acerca de la reconciliación y la cooperación entre todas las comunidades
 - 10 reuniones plenarias del Grupo de Contacto Internacional sobre Derechos Humanos copresididas por la UNMIK y la oficina independiente en Kosovo de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Además, la UNMIK participó en 5 reuniones del subgrupo de derecho a la propiedad y 8 reuniones del subgrupo de incidentes de seguridad que afectan a las comunidades no mayoritarias. En esas reuniones se trató sobre cuestiones relacionadas con: la interrupción parcial del programa de transporte humanitario en autobús y el cierre previsto del resto de líneas de autobús; la reocupación ilegal de propiedades que pertenecían a miembros de las comunidades minoritarias; y maneras de aumentar la eficacia de los consejos municipales de seguridad de la comunidad
- La UNMIK también participó en 61 reuniones junto con partes interesadas locales e internacionales en las que se trató sobre cuestiones como los derechos lingüísticos, los desplazados internos, la migración, los derechos de las minorías, los derechos del niño, el derecho de la

Preparación y presentación de al menos 3 respuestas a los órganos de derechos humanos europeos y de las Naciones Unidas, siempre que así lo requieran, que incluyan el examen y la revisión de los datos aportados por las autoridades de Kosovo, el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo, la OSCE y otros interesados

Tramitación de 100 casos de presuntas violaciones de los derechos humanos comunicadas al Grupo Consultivo sobre Derechos Humanos con miras a concluir todos los casos pendientes presentados al Grupo

Facilitación de la prestación de servicios de registro civil a las comunidades serbokosovares por parte de las autoridades de Kosovo, mediante reuniones mensuales con dichas autoridades y la EULEX a fin de asegurar la inclusión continua de las comunidades minoritarias en el programa de la EULEX

mujer a la propiedad, la corrupción, y la lucha contra la discriminación y el discurso del odio

- 2 respuestas presentadas a los órganos de las Naciones Unidas creados en virtud de tratados, a saber: 1 al Comité de las Naciones Unidas contra la Desaparición Forzada respecto de la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, y 1 al Comité de las Naciones Unidas contra la Tortura respecto de la aplicación de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes en Kosovo. El número de respuestas inferior al previsto se debió a que las instituciones de Kosovo carecían de capacidad para contribuir a las respuestas

Se siguieron preparando 2 respuestas relativas a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño, y a la aplicación de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, en cooperación con el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo. El 26 de noviembre de 2014, el Consejo de Europa aprobó una resolución relativa a la aplicación del Convenio Marco para la Protección de las Minorías Nacionales, que cerró el tercer ciclo de supervisión del Convenio en Kosovo. La UNMIK siguió actuando de enlace con la OSCE y el Consejo de Europa en lo relativo a la preparación y la presentación del informe del cuarto ciclo de supervisión

- 82 casos tramitados por el Grupo Consultivo sobre Derechos Humanos y emisión de 61 opiniones sobre el fondo de esos 82 casos. Durante el período sobre el que se informa, el número de reclamaciones pendientes del Grupo Consultivo pasó de 136 a 53. La UNMIK presentó 75 respuestas al Grupo Consultivo, a saber: 15 observaciones sobre el fondo, 1 solicitud de examen de la opinión, 5 respuestas a otras comunicaciones y 54 decisiones del Representante Especial del Secretario General
- 38 reuniones celebradas con el Ministerio del Interior de Kosovo y la EULEX en las que se trató sobre cuestiones relacionadas con la comunidad serbokosovar. La EULEX y representantes del Ministerio del Interior de Kosovo respondieron de inmediato a todas las cuestiones planteadas por la UNMIK

Asesoramiento mediante 12 reuniones del Grupo sobre Cuestiones de Seguridad y de Género y 12 reuniones de su subgrupo encargado de la violencia por razón de género con ONU-Mujeres, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la OSCE, la EULEX, las autoridades de Kosovo y las organizaciones de la sociedad civil, con el fin de promover la incorporación de la perspectiva de género

Presentación de informes trimestrales al Consejo de Seguridad sobre todos los acontecimientos relevantes ocurridos en Kosovo

Ejecución de 24 proyectos de fomento de la confianza

Actualizaciones periódicas en los medios de difusión a fin de contribuir a que se conozcan y comprendan mejor los avances y determinadas cuestiones como la libertad de circulación, el derecho al regreso y la protección de las comunidades minoritarias, los acontecimientos y procesos políticos, el diálogo intercomunitario, las cuestiones de seguridad y los derechos humanos, incluidos 12 mensajes de interés público para la radio y la web, la emisora de radio de frecuencia modulada de la UNMIK (Ophelia FM), que funciona ininterrumpidamente y está dirigida a las

11 reuniones celebradas (7 reuniones del Grupo sobre Cuestiones de Seguridad y de Género y 4 reuniones del subgrupo encargado de la violencia por razón de género). Se trató sobre temas como los preparativos para el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer y la subsiguiente campaña de 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género y el Día Internacional de la Mujer. El Grupo sobre Cuestiones de Seguridad y de Género también discutió acerca de la aplicación de la estrategia y el plan de acción de Kosovo contra la violencia en el hogar y la aplicación de la legislación vigente relativa a los supervivientes de la violencia sexual relacionada con el conflicto. Se celebraron las 4 reuniones del subgrupo encargado de la violencia por razón de género tras el cierre de la oficina independiente del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y debido a la ausencia de un copresidente designado. La UNMIK también organizó 6 reuniones, participó en 5 conferencias y acogió la Jornada Mundial de Puertas Abiertas sobre las Mujeres, la Paz y la Seguridad de 2014, relacionada con la campaña de 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género

4 informes preparados para el Consejo de Seguridad sobre todos los acontecimientos relevantes en Kosovo, en coordinación con el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo y la EULEX

20 proyectos de fomento de la confianza ejecutados para promover la cooperación y fomentar la confianza entre las comunidades, 8 de ellos en la región de Mitrovica. Se ejecutaron menos proyectos que los planificados porque su costo de ejecución era superior a lo previsto

Sí La UNMIK transmitió 11 historias por la radio y 2 anuncios de interés público sobre los días de las Naciones Unidas y sobre las actividades de los asociados locales (el PNUD, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la OSCE y la Unión Europea), todos ellos en albanés, inglés y serbio. Se trató sobre temas como los repatriados, los derechos de las minorías y de las mujeres y las actividades interétnicas en las que participan niños. Además, se publicaron 43 noticias actualizadas en la web.

comunidades minoritarias, e informes diarios de seguimiento de los medios de difusión (dos ediciones diarias, prensa local e internacional, televisión, radio e Internet) distribuidos por correo electrónico, actualizaciones del sitio web y de los medios sociales y contactos diarios con los medios de difusión

Ophelia FM transmite ininterrumpidamente boletines de noticias en albanés, inglés y serbio en asociación con Radio Free Europe y Deutsche Welle

La UNMIK distribuyó 321 boletines matinales y 253 vespertinos por correo electrónico, en la web y en los medios sociales. Durante el período sobre el que se informa, los seguidores de la UNMIK en Twitter aumentaron en un 34% y superaron los 1.500, y los seguidores de la Misión en Facebook aumentaron en un 17% y casi alcanzaron los 2.000. Se distribuyeron 10 comunicados de prensa a los medios de comunicación locales y al público a través del sitio web, los medios sociales y por correo electrónico, y se realizaron 3 entrevistas al Representante Especial Adjunto del Secretario General y al portavoz en los medios de comunicación locales. La Misión mantuvo contacto con periodistas locales e internacionales con regularidad

Logro previsto 1.2: Progresos en la cooperación y el diálogo de Pristina con Belgrado, los países de la región y las organizaciones internacionales

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.2.1 Incremento en el número de empleados públicos serbokosovares, incluidos agentes de policía y funcionarios del poder judicial, transferidos de instituciones paralelas a las autoridades de Kosovo (2012/13: 0; 2013/14: 280; 2014/15: 373)

Durante el período sobre el que se informa, se transfirió a un total de 71 empleados públicos serbokosovares de instituciones patrocinadas por Belgrado a instituciones de Kosovo, a saber: 40 funcionarios de cuerpos de protección que ingresaron en el Organismo de Gestión de Emergencias, 19 bomberos en Leposavić/Leposaviq, 6 funcionarios de aduanas y 2 funcionarios de apoyo, que ingresaron en la oficina regional de aduanas de Mitrovica; y 4 agentes de policía serbokosovares que ingresaron en el Servicio de Policía de Kosovo. A raíz del acuerdo de 9 de febrero de 2015 entre Belgrado y Pristina relativo a la integración del poder judicial, el Consejo Judicial de Kosovo y el Consejo Fiscal de Kosovo pusieron en marcha el proceso de contratación de 48 magistrados y 15 fiscales el 23 de marzo de 2015. Esas plazas se reservaron para candidatos de comunidades no mayoritarias. El proceso de contratación de los 48 magistrados y los 15 fiscales no se completó en el período sobre el que se informa

1.2.2 Incremento en el número total de funcionarios electos serbokosovares en las autoridades de Kosovo a nivel local y central (2012/13: 88; 2013/14: 130; 2014/15: 150)

Conseguido. En las elecciones generales celebradas el 8 de junio de 2014 se eligió a 150 consejeros serbokosovares en 38 municipios de Kosovo, y se eligió a 10 serbokosovares para la Asamblea Legislativa de Kosovo el 4 de julio de 2014. El 9 de diciembre de 2014, se designó a 3 serbokosovares para formar parte del Gabinete: 1 vice primer ministro y 2 ministros (el Ministro de Comunidades y Regresos y el Ministro de Administración Local). El 26 de diciembre de 2014, se designó a 4 miembros serbokosovares de la Asamblea de Kosovo para que formaran parte de 4 comités de dicha Asamblea (el Comité de Derechos, Intereses de las Comunidades y Regresos, el Comité de Agricultura, Silvicultura, Medio Ambiente y Planificación Territorial, el Comité de Supervisión del Organismo de Inteligencia de Kosovo y el Comité de Legislación, Mandatos, Inmunidad, Reglamento de la Asamblea y Supervisión del Organismo de Lucha contra la Corrupción)

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Prestación de asesoramiento y apoyo al proceso de diálogo político y técnico y los acuerdos entre Belgrado y Pristina, facilitado por la Unión Europea, incluida la prestación de asistencia en las reuniones, poniendo a disposición de las partes la memoria institucional y los conocimientos especializados de la Misión, según las necesidades	Sí	<p>La UNMIK prestó asesoramiento y apoyo al diálogo facilitado por la Unión Europea, así como a la aplicación efectiva de sus acuerdos, mediante la celebración de 56 reuniones con funcionarios de Belgrado y Pristina. Además, la UNMIK complementó esas reuniones con textos oficiales analíticos sobre asuntos para los que los conocimientos especializados de la Misión eran de especial relevancia, a saber: la asociación y comunidad de municipios de mayoría serbia, las controversias sobre bienes y regresos en el municipio de Mitrovica y sus alrededores, la integración de exfuncionarios de instituciones dirigidas por Belgrado en el sistema jurídico de Kosovo, el tratamiento de símbolos, monumentos y estructuras públicas en zonas étnicamente mixtas y las controversias sobre límites municipales no definidos</p> <p>La UNMIK aprovechó las reuniones mencionadas para facilitar un apoyo más coordinado entre organismos y el apoyo diplomático local para el proceso de preparación para las reuniones de diálogo facilitadas por la Unión Europea que se celebraron en Bruselas durante el período sobre el que se informa</p>

Asesoramiento sobre todas las cuestiones encomendadas mediante 50 reuniones de alto nivel entre los altos mandos de la UNMIK y los funcionarios de Pristina y Belgrado

Facilitación de procesos de adopción de decisiones en el marco de los acuerdos multilaterales firmados por la UNMIK en nombre de Kosovo, como el Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, el Tratado de la Comunidad de la Energía, la Red Principal de Transporte Regional (el Observatorio del Transporte de Europa Sudoriental) y la Zona Europea Común de Aviación, mediante la asistencia a reuniones o bien mediante otras modalidades de intervención en unas 13 ocasiones

56 reuniones celebradas con funcionarios de Pristina y Belgrado, asociados internacionales (la Unión Europea y la OSCE) y embajadas y oficinas de representación diplomática en las que se intercambió información y se transmitieron la opinión y el asesoramiento de la UNMIK sobre cuestiones que afectaban a la paz y la estabilidad, la promoción de los derechos humanos, el acceso justo e igualitario a servicios, bienes y oportunidades del sector público, el acceso a una justicia imparcial y veloz, la facilitación del acceso a los procesos y las estructuras internacionales siempre que sea necesario; la promoción y protección de los derechos de las minorías, el acceso a los instrumentos internacionales y las convenciones, la promoción de condiciones propicias para el regreso sostenible de los desplazados y la promoción de la salud humana y el medio ambiente. Además, durante las reuniones con los participantes del diálogo facilitado por la Unión Europea, la UNMIK prestó asesoramiento sobre posibles soluciones a asuntos sobre los que se había dialogado, tanto en el plano político como en el seno de los grupos técnicos de trabajo

Sí La UNMIK facilitó los procesos de adopción de decisiones en los acuerdos multilaterales internacionales firmados por la UNMIK en nombre de Kosovo. La UNMIK asistió a 9 reuniones junto con representantes de las instituciones de Kosovo y de la sociedad civil: 1 reunión del Comité Especial Conjunto del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, 1 reunión sobre la normalización de la aviación en los Balcanes, 1 reunión de expertos del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, 1 reunión del Comité Conjunto del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, el 83º período de sesiones de la Asamblea General de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL), 1 reunión del Comité Permanente sobre Identificación de Víctimas de Desastres y el grupo de patologías, la 43ª Conferencia Regional de la INTERPOL, la 21ª reunión sobre la normalización de la aviación en los Balcanes, y 1 visita de capacitación a la sede de la INTERPOL en el marco del proyecto sobre identificación de víctimas de desastres para la Policía de Kosovo y el Organismo Forense de Kosovo. En otras 15 ocasiones, la UNMIK

	<p>facilitó reuniones en cooperación con el PNUD, la Comisión Económica para Europa, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Centro de Comercio Internacional, el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas y la Oficina de Enlace de las Naciones Unidas para la Paz y la Seguridad. Asimismo, la UNMIK facilitó el proyecto relativo al análisis de la competitividad de los principales sectores agroalimentarios en Kosovo, ejecutado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, la solicitud de asistencia de la Organización de Aviación Civil Internacional para determinar las frecuencias de comunicación pertinentes en la base de datos de la Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (EUROCONTROL), y un examen informal de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito en el que se evaluó la preparación de las instituciones de Kosovo para luchar contra la corrupción</p>
<p>Facilitación del diálogo entre Belgrado y Pristina sobre las personas desaparecidas, entre otras cosas mediante la participación en reuniones especiales del Grupo de Trabajo sobre Personas Desaparecidas y reuniones semanales de enlace con la Comisión sobre Desaparecidos de Kosovo, la Comisión sobre Desaparecidos del Gobierno de Serbia y el Comité Internacional de la Cruz Roja</p>	<p>Sí La UNMIK participó en 2 reuniones del grupo de trabajo sobre desaparecidos, 29 reuniones ordinarias de enlace con las comisiones sobre desaparecidos de Belgrado y Pristina, y 26 reuniones ordinarias con asociaciones albanokosovares y serbokosovares de familiares de desaparecidos, y realizó 5 viajes de evaluación a distintos lugares de Serbia en los que estaba presente el grupo de trabajo sobre desaparecidos. La UNMIK siguió ayudando a los familiares serbokosovares de desaparecidos en lo relacionado con el proceso de solicitud de ayudas financieras, en virtud de la Ley sobre Desaparecidos</p>
<p>Tramitación y preparación de documentos e instrumentos jurídicos relacionados con las solicitudes de asistencia jurídica recíproca conforme a las normas de derecho internacional y local aplicables y los acuerdos bilaterales concertados con otros gobiernos recibidas por las autoridades de Kosovo, los Estados Miembros que no reconocen a Kosovo como Estado independiente y/o la EULEX</p>	<p>No La UNMIK no tramitó las solicitudes de asistencia jurídica recíproca presentadas por países que no reconocen a Kosovo como Estado independiente. A raíz de un acuerdo de asistencia jurídica recíproca firmado por la EULEX y las autoridades de Kosovo el 12 de agosto de 2011, esas solicitudes se enviaron a las autoridades de Kosovo a través de la EULEX</p>
<p>Preparación y conclusión de aproximadamente 3 acuerdos entre la UNMIK y los contingentes de la KFOR sobre el traspaso de instalaciones o campamentos de la KFOR de propiedad social o pública</p>	<p>2 acuerdos de traspaso concertados entre la UNMIK y la KFOR. Se celebraron 16 reuniones con los asesores jurídicos de la KFOR como parte de los preparativos para esos acuerdos. Tras la celebración de consultas, se decidió que el tercer acuerdo previsto, relativo a un puesto de control</p>

<p>Asistencia a unas 50 vistas judiciales y respuesta a unos 100 escritos relacionados con demandas y causas derivadas de las actividades en que participó el Organismo Fiduciario de Kosovo recibidos de la Sala Especial y los tribunales municipales durante el ejercicio presupuestario. Negociación y liquidación de unas 50 demandas jurídicas y causas pendientes derivadas de las actividades en que participó el Organismo Fiduciario de Kosovo, recibidas de la Sala Especial y los tribunales municipales durante el ejercicio presupuestario</p>	
<p>Tramitación de unas 1.200 solicitudes presentadas por residentes de Kosovo, países que no reconocen Kosovo como Estado independiente y oficinas de enlace para que la UNMIK valide y certifique, entre otras cosas, documentación emitida por Kosovo sobre el estado civil, certificados de pensiones y documentos académicos, para poder utilizarlos en países que no reconocen a Kosovo como Estado independiente</p>	<p>de la KFOR, no era necesario, ya que se trataba de una estructura provisional que la Fuerza no ocupaba de manera continua</p> <p>4 escritos recibidos por la UNMIK de la Sala Especial del Tribunal Supremo de Kosovo sobre cuestiones relacionadas con el Organismo Fiduciario de Kosovo. No se asistió a audiencias en los tribunales. El número de escritos fue inferior al previsto debido a la aprobación el 22 de septiembre de 2011 de la ley de la Sala Especial del Tribunal Supremo de Kosovo sobre cuestiones relacionadas con el organismo de privatización, que ha permitido reducir considerablemente el número de casos en que a) el Organismo Fiduciario de Kosovo está representado por la UNMIK en calidad de parte, y b) se dictan órdenes que exigen escritos de la UNMIK</p> <p>2.623 solicitudes tramitadas de validación y certificación presentadas por residentes habituales de Kosovo en relación con documentación sobre el estado civil, certificados de pensiones y documentos académicos. El número de solicitudes tramitadas fue superior al previsto debido a la mayor visibilidad de la función de certificación de la UNMIK. Además, en el marco de las investigaciones penales realizadas por Pristina y Belgrado, la UNMIK ayudó con la tramitación de 212 casos relacionados con la validación de documentos. A raíz de la decisión del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en la causa <i>Grudić c. Serbia</i> en septiembre de 2012, por la que se concedieron pensiones serbias a 2 exresidentes de Kosovo a quienes las autoridades serbias habían suspendido las pensiones estatales de discapacidad en 1999, la UNMIK ha experimentado un incremento pronunciado de solicitudes de certificación de documentos relacionados con las pensiones de residentes habituales de Kosovo</p>
<p>Tramitación y preparación de documentos de conformidad con el derecho vigente en relación con las solicitudes de emisión de órdenes internacionales de búsqueda y captura, conocidas también como notificaciones rojas de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL), y tramitación y remisión de unos 1.500 casos de la INTERPOL (delincuencia internacional y robo de automóviles) para que los investiguen los agentes competentes en Kosovo</p>	<p>52 notificaciones rojas de la INTERPOL emitidas y 2.644 casos tramitados, incluidos 1.924 nuevos casos y 720 casos reabiertos. Debido a la mayor capacidad en materia de cumplimiento de la ley en el ámbito local, se tramitaron más casos de lo previsto inicialmente</p>

Componente 2: apoyo

29. La Misión prestó servicios logísticos, administrativos, técnicos y de seguridad con eficacia y eficiencia para apoyar la ejecución de su mandato mediante la obtención de productos relacionados con esas esferas. Se proporcionó apoyo a la dotación media de la Misión de ocho oficiales de enlace militar y siete agentes de policía de las Naciones Unidas y a la plantilla civil de 110 funcionarios internacionales, 215 funcionarios nacionales y 24 voluntarios de las Naciones Unidas.

30. Las prioridades principales durante el período sobre el que se informa fueron la mejora de la administración de bienes, la infraestructura de la tecnología de la información, como la aplicación de un nuevo sistema telefónico de protocolo de Internet, y la mejora de la distribución de información y de los servicios de comunicación. La Misión también llevó a cabo un proceso de licitación para encontrar una ubicación para su nuevo cuartel general en Pristina. La adjudicación del contrato se aprobó en el segundo semestre del período sobre el que se informa y las actividades relacionadas con el traslado al nuevo cuartel general comenzaron a finales de dicho período y concluyeron a principios de agosto de 2015.

31. La mayoría de las iniciativas de mejoramiento de la eficiencia previstas en el presupuesto para 2014/15 se pusieron en práctica. La reconfiguración y reestructuración de las secciones de apoyo dio lugar a la reducción de 15 puestos internacionales como consecuencia de la racionalización de las funciones. La retirada de vehículos del parque automotor dio lugar a una reducción de los gastos de combustible y mantenimiento.

Logro previsto 2.1: Prestación efectiva y eficiente de apoyo logístico, administrativo y de seguridad a la Misión

Indicadores de progreso previstos

2.1.1 Mejor administración de bienes mediante:
a) paso a pérdidas y ganancias y enajenación: plazo máximo de tramitación de 120 días, otorgando prioridad a la enajenación por medio de la venta comercial; b) Junta Local de Fiscalización de Bienes: un máximo del 10% de los procesos de paso a pérdidas y ganancias lleva más de 12 meses y un plazo máximo de tramitación de los casos de 42 días; y c) verificación física del 100% de los bienes y del ejercicio de deterioro del valor y enajenación de los bienes totalmente amortizados antes del 31 de diciembre de 2014

Indicadores de progreso reales

Conseguido. Verificación física de la totalidad de los activos y bienes fungibles, mantenimiento de información actualizada en el sistema de inventario, conciliación de las discrepancias, paso a pérdidas y ganancias y enajenación de bienes, tramitación sin atrasos de los casos en la Junta Local de Fiscalización de Bienes. Se mejoró la administración de bienes mediante:

a) Paso a pérdidas y ganancias y enajenación: el plazo del proceso de paso a pérdidas y ganancias y enajenación, incluida la venta comercial, fue de 57 días;

b) Junta Local de Fiscalización de Bienes: no se produjeron atrasos; no hubo procesos de paso a pérdidas y ganancias que superaran una duración de 12 meses; y el plazo de tramitación de los casos fue inferior a 42 días.

c) Se realizó la verificación física del 100% de los activos, se llevaron a cabo los ejercicios de deterioro del valor y se enajenaron antes del 31 de diciembre de 2014 los activos pasados a pérdidas y ganancias

2.1.2 Mejoras en la prestación de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, que incluyan la reducción de los plazos de modernización/actualización del software y la mejora de la seguridad de la red y mejores servicios telefónicos gracias a un nuevo sistema de telefonía por protocolo de Internet

Conseguido. Mejoras en la prestación de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, que incluyan la reducción de los plazos de modernización/actualización del software y la mejora de la seguridad de la red y mejores servicios telefónicos gracias a un nuevo sistema de telefonía de protocolo de Internet

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Mejora de los servicios		
Verificación física de la totalidad de los activos y bienes fungibles, mantenimiento de información actualizada en el sistema de inventario, conciliación de las discrepancias, paso a pérdidas y ganancias y enajenación de bienes, tramitación sin atrasos de los casos en la Junta Local de Fiscalización de Bienes	Sí	La UNMIK concluyó la verificación física de la totalidad de los activos y bienes fungibles, se mantuvo información actualizada en el sistema de inventario, se conciliaron las discrepancias, se realizaron los pasos a pérdidas y ganancias y las enajenaciones de los bienes, y se tramitaron sin atrasos los casos en la Junta Local de Fiscalización de Bienes
Migración de los servidores para recuperación en casos de desastre de la Oficina de las Naciones Unidas en Belgrado al Centro Mundial de Servicios de las Naciones Unidas	No	No se completó la migración de los servidores para recuperación en casos de desastre porque se priorizó la aplicación del dominio de datos
Establecimiento y administración de un depósito de combustible en el cuartel general de la Misión	Sí	La UNMIK completó el establecimiento de un depósito de combustible en el cuartel general de la Misión y lo administró
Utilización de los servicios médicos de nivel I de que dispone la EULEX para pruebas de laboratorio y radiografías de diagnóstico y utilización de otros servicios médicos de otros proveedores ubicados en el lugar de destino para prestar servicios médicos indispensables al personal de la UNMIK	No	La UNMIK concertó acuerdos técnicos con proveedores locales de servicios médicos para que los funcionarios pudieran utilizar sus servicios. La EULEX cerró su dispensario de estabilización de urgencia y una unidad de radiología
Personal militar, civil y de policía		
Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de 8 observadores militares y 8 agentes de la policía de las Naciones Unidas		Emplazamiento, rotación y repatriación de un promedio de: 8 oficiales de Enlace Militar 7 agentes de policía de las Naciones Unidas
Administración de personal civil: 371 personas en promedio (116 funcionarios internacionales, 228 funcionarios nacionales y 27 voluntarios de las Naciones Unidas)		Se prestaron servicios administrativos a un promedio de: 349 funcionarios civiles, a saber: 110 funcionarios internacionales 215 funcionarios nacional 24 voluntarios de las Naciones Unidas

Instalaciones e infraestructura

Mantenimiento y reparaciones de 5 locales de personal civil y 8 emplazamientos de repetidores	Sí	La UNMIK gestionó el mantenimiento y la reparación de 5 locales de personal civil y 8 emplazamientos de repetidores
Servicios de saneamiento para todos los locales, incluidos el funcionamiento y mantenimiento de 2 estaciones de depuración de las aguas residuales de propiedad de las Naciones Unidas en 2 emplazamientos y servicios de recogida y eliminación de basura	Sí	La UNMIK prestó servicios de saneamiento para todos los locales, incluidos el funcionamiento y mantenimiento de 2 estaciones de depuración de aguas residuales de propiedad de las Naciones Unidas en 2 emplazamientos y servicios de recogida y eliminación de basura
Utilización y mantenimiento de 13 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 9 emplazamientos	Sí	Se utilizaron y mantuvieron 13 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 9 emplazamientos
Almacenamiento y suministro de 322.000 litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores y unidades de calefacción	268.398	litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores y unidades de calefacción suministrados durante el periodo sobre el que se informa. El suministro fue inferior al previsto porque se utilizó gasóleo de la reserva estratégica

Transporte terrestre

Utilización y mantenimiento de 104 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, a saber: 71 vehículos ligeros de transporte de pasajeros, 20 vehículos de uso especial, 2 ambulancias, 4 vehículos blindados, 2 vehículos para trabajos de ingeniería y 5 vehículos de carga y descarga de materiales	103	vehículos de propiedad de las Naciones Unidas utilizados y mantenidos, a saber:
	70	vehículos ligeros de transporte de pasajeros. La diferencia obedeció a la enajenación de un vehículo ligero de transporte de pasajeros adicional
	20	vehículos de uso especial
	2	ambulancias
	4	vehículos blindados (se transfirieron seis vehículos más a otras misiones)
	2	vehículos para trabajos de ingeniería
	5	vehículos de carga y descarga de materiales
Suministro de 170.000 litros de gasolina, aceite y lubricantes para vehículos de transporte terrestre	134.497	litros de gasolina, aceite y lubricantes suministrados para el transporte terrestre. La diferencia de 35.503 litros de combustible obedeció a la reducción y retiro de 40 vehículos de las operaciones de la UNMIK
Servicio de transporte de ida y vuelta 5 días a la semana para una media de 206 funcionarios de las Naciones Unidas cada día, por rutas autorizadas	Sí	La UNMIK prestó un servicio de transporte de ida y vuelta 5 días a la semana para una media de 206 funcionarios de las Naciones Unidas cada día, por rutas autorizadas

Comunicaciones

Apoyo y mantenimiento de una red de satélite consistente en 1 estación terrestre central y 4 terminales de muy pequeña apertura, 7 centrales telefónicas, 24 enlaces de microondas, 5 sistemas de videoconferencias, 36 repetidores de muy alta frecuencia y 5 repetidores de frecuencia ultraalta

Mantenimiento y apoyo de 4 emisoras de radio de frecuencia modulada y 1 estudio de producción

Tecnología de la información

Apoyo y mantenimiento de 148 servidores virtuales, 2 módulos de memoria para servidores de tarjeta, 6 servidores de gama alta, 89 conmutadores, 31 routers, 2 redes inalámbricas (1 pública y 1 oficial), 2 sistemas de copia de seguridad, 7 sistemas de seguridad, 487 dispositivos informáticos, 100 impresoras en 4 emplazamientos distintos en las oficinas de Pristina, Belgrado, Mitrovica y en Peć, y 440 cuentas de correo electrónico

Se proporcionó apoyo y mantenimiento respecto del equipo siguiente:

- 1 estación terrestre central
- 3 terminales de muy pequeña apertura, 1 de las cuales se retiró del servicio y se pasó a pérdidas
- 7 centrales telefónicas
- 24 enlaces de microondas
- 6 sistemas de videoconferencia y 1 sistema de videoconferencia adicional debido a las necesidades operacionales de la dependencia de videoconferencias en la oficina regional de Mitrovica
- 36 repetidores de frecuencia muy alta
- 5 repetidores de frecuencia ultraalta
- 4 emisoras de radio de frecuencia modulada y 1 estudio de producción recibieron mantenimiento y apoyo

La UNMIK prestó servicios seguros de voz y datos a los usuarios de la Misión mediante labores de apoyo y mantenimiento de:

- 132 servidores virtuales. El número de servidores virtuales fue inferior al previsto debido a la consolidación de los sistemas a raíz de la reubicación del cuartel general de la UNMIK
- 2 módulos de memoria para servidores de tarjeta
- 6 servidores de gama alta
- 100 conmutadores. El mayor número de conmutadores se debió a la configuración de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información de la UNMIK en el nuevo local, a raíz de la reubicación del cuartel general de la Misión
- 34 routers. El mayor número de routers se debió a la configuración de la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información de la UNMIK en el nuevo local, a raíz de la reubicación del cuartel general de la Misión
- 2 redes inalámbricas (1 pública y 1 oficial)
- 2 sistemas de copia de seguridad

- 7 sistemas de seguridad
- 540 dispositivos informáticos. El mayor número de dispositivos informáticos obedeció a la sustitución de dispositivos que habían superado su vida útil prevista pero que no se habían pasado a pérdidas al cierre del período sobre el que se informa
- 111 impresoras. El mayor número de impresoras obedeció a la sustitución de dispositivos que habían superado su vida útil prevista pero que no se habían pasado a pérdidas al cierre del período sobre el que se informa
- 471 cuentas de correo electrónico. El mayor número de cuentas de correo electrónico se debió al proceso en marcha de desactivación de cuentas inactivas, en el marco del que se crearon cuentas administrativas del sistema y cuentas genéricas

Servicios médicos

Prestación de apoyo médico a 387 funcionarios, en particular mediante el enlace con el dispensario de nivel I de la EULEX para lo relativo a servicios de laboratorio y radiología y con una clínica de control de daños en Pristina para lo relativo a la cirugía de control de daños y el seguimiento de los pacientes de la UNMIK ingresados; y concertación de un memorando de entendimiento con el hospital de nivel II de la KFOR alemana perteneciente a la OTAN para lo relativo a las consultas de médicos especialistas y la remisión de pacientes de la UNMIK a servicios de urgencia, de laboratorio, radiológicos y de hospitalización

Funcionamiento y mantenimiento de 1 dispensario médico básico regional en Mitrovica que presta servicios adecuados de estabilización de urgencia

Mantenimiento en toda la zona de la Misión de sistemas de evacuación por tierra y por aire, para todo el personal de las Naciones Unidas, incluso hacia centros médicos de nivel II y nivel III ubicados dentro y fuera de la zona de la Misión

- 364 funcionarios y efectivos uniformados recibieron apoyo médico (960 consultas de pacientes, 87 remisiones, 73 vacunaciones y 3 servicios de estabilización de urgencia). El apoyo prestado incluyó la remisión de funcionarios internacionales a la EULEX y al hospital de nivel II de la KFOR alemana perteneciente a la OTAN para consultas con médicos especialistas y para recibir cuidados de urgencia. Además, la UNMIK concertó acuerdos técnicos con proveedores locales de servicios para la provisión de servicios al personal de la Misión. La EULEX cerró su dispensario de estabilización de urgencia y una unidad de radiología
- 1 dispensario médico básico regional en Mitrovica que presta servicios adecuados de estabilización de urgencia estuvo en funcionamiento y fue mantenido
- Sí Se completó el mantenimiento en toda la zona de la Misión de sistemas de evacuación por tierra y por aire, para todo el personal de las Naciones Unidas, incluso hacia centros médicos de nivel II y nivel III ubicados dentro y fuera de la zona de la Misión

Funcionamiento y mantenimiento de servicios de asesoramiento y análisis confidenciales en relación con el VIH, y programas de sensibilización sobre el VIH, incluidos los programas de orientación para todo el personal recién llegado a la Misión

Sí Se prestaron y mantuvieron servicios de asesoramiento y análisis confidenciales en relación con el VIH, y programas de sensibilización sobre el VIH, incluidos los programas de orientación para todo el personal recién llegado a la Misión

Seguridad

Prestación de servicios de seguridad ininterrumpidamente para todo el personal de las Naciones Unidas en la zona de la Misión

Sí Se prestaron servicios de seguridad ininterrumpidamente para todo el personal en la zona de la Misión

Evaluación de la seguridad en los emplazamientos y las oficinas en toda la zona de la Misión, incluidas inspecciones de las residencias de todo el personal recién llegado y el personal que cambia de domicilio

Sí Se evaluó la seguridad en los emplazamientos y las oficinas en toda la zona de la Misión, incluidas inspecciones de las residencias de todo el personal recién llegado y el personal que cambia de domicilio

Apoyo y mantenimiento del programa de seguridad en el lugar de trabajo mediante la prestación de asesoramiento en las reuniones mensuales de los comités de seguridad, el control periódico de la seguridad en el lugar de trabajo, la realización de 2 simulacros de incendio para todo el personal de la Misión y la capacitación periódica de todos los coordinadores en casos de incendio, y el adiestramiento a nivel interno en el uso de armas de fuego de 11 oficiales de seguridad internacionales, la capacitación en seguridad sobre el terreno de 11 agentes de seguridad internacionales y 49 agentes nacionales, el adiestramiento en el uso de la porra y el gas pimienta de 11 agentes de seguridad internacionales y 30 agentes nacionales, y el adiestramiento en el uso de botiquines de emergencia de 11 oficiales de seguridad internacionales y 8 funcionarios nacionales

No Se mantuvo el programa de seguridad en el lugar de trabajo mediante 1.610 reuniones e inspecciones de la seguridad en el lugar de trabajo, así como 189 cursos de capacitación en el servicio impartidos a oficiales internacionales y nacionales en materia de seguridad

La UNMIK también mantuvo 270 extintores, actuó de enlace con 7 brigadas de bomberos, y llevó a cabo simulacros de incendios en el cuartel general de la Misión y en el cuartel general de Mitrovica cada 6 meses, en los que se realizaron 236 inspecciones de seguridad, 4 simulacros de incendio y evacuaciones de edificios y 10 exposiciones informativas a los encargados de los pisos

III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015.)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4) = (3) ÷ (1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	400,1	286,0	114,1	28,5
Contingentes militares	—	—	—	—
Policía de las Naciones Unidas	400,1	241,2	158,9	39,7
Unidades de policía constituidas	—	—	—	—
Subtotal	800,2	527,2	273,0	34,1
Personal civil				
Personal internacional	22 153,0	20 843,8	1 309,2	5,9
Personal nacional	10 935,3	9 057,5	1 877,8	17,2
Voluntarios de las Naciones Unidas	1 100,9	1 007,1	93,8	8,5
Personal temporario general	—	—	—	—
Personal proporcionado por los gobiernos	—	—	—	—
Subtotal	34 189,2	30 908,4	3 280,8	9,6
Gastos operacionales				
Observadores electorales civiles	—	—	—	—
Consultores	229,2	261,6	(32,4)	(14,1)
Viajes oficiales	451,0	428,1	22,9	5,1
Instalaciones e infraestructura	2 791,3	3 329,4	(538,1)	(19,3)
Transporte terrestre	441,6	272,0	169,6	38,4
Transporte aéreo	—	—	—	—
Transporte naval	—	—	—	—
Comunicaciones	1 564,2	694,4	869,8	55,6
Tecnología de la información	1 472,1	2 005,0	(532,9)	(36,2)
Servicios médicos	79,5	18,7	60,8	76,5
Equipo especial	—	—	—	—
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	534,3	736,1	(201,8)	(37,8)
Proyectos de efecto rápido	419,0	416,2	2,8	0,7
Subtotal	7 982,2	8 161,4	(179,2)	(2,2)
Recursos necesarios en cifras brutas	42 971,6	39 596,9	3 374,7	7,9
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	3 867,9	3 624,6	243,3	6,3
Recursos necesarios en cifras netas	39 103,7	35 972,3	3 131,4	8,0
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—
Total de necesidades	42 971,6	39 596,9	3 374,7	7,9

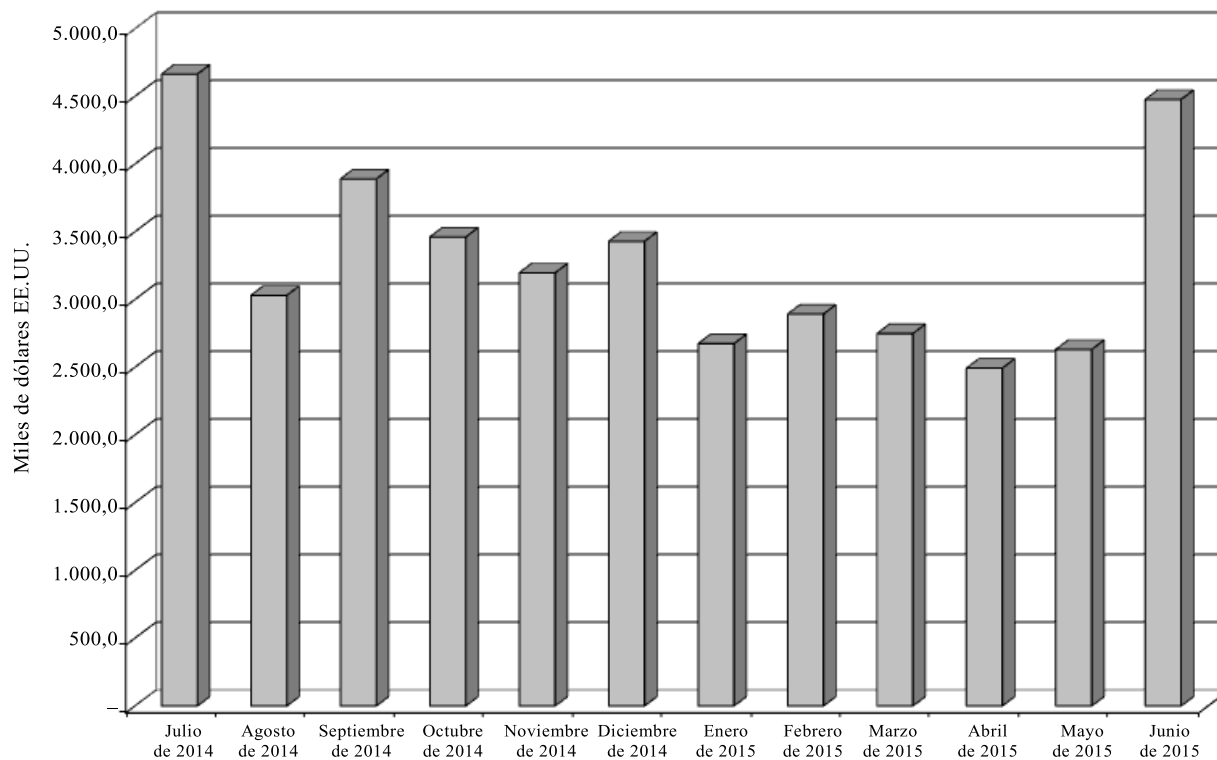
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Grupo	Consignación		
	Distribución inicial	Redistribución	Distribución revisada
I. Personal militar y de policía	800,2	0	800,2
II. Personal civil	34 189,2	(335,0)	33 854,2
III. Gastos operacionales	7 982,2	335,0	8 317,2
Total	42 971,6	0	42 971,6
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			0,8

32. Durante el período sobre el que se informa se redistribuyeron fondos al grupo III, gastos operacionales, principalmente para sufragar las adquisiciones de servicios de modificación y renovación, nuevo mobiliario de oficina, servicios integrados de seguridad y nuevos suministros de defensa sobre el terreno, ante el traslado inminente al nuevo cuartel general.

C. Patrón de gastos mensuales



33. Los mayores gastos en el mes de julio de 2014 obedecieron principalmente a las obligaciones para comprometer fondos para los servicios que habían de prestarse. Los gastos más elevados en el mes de junio de 2015 obedecieron principalmente a los gastos operacionales relacionados con el traslado del cuartel general de la Misión.

D. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos en concepto de intereses	55,1
Otros ingresos/ingresos varios	379,2
Ajustes respecto de ejercicios anteriores	(12,4)
Anulación de obligaciones de ejercicios anteriores	248,1
Total	670,0

E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de la Misión ^a	99,2
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	99,2

^a Incluye los terrenos y locales proporcionados por el Gobierno de Serbia a la Oficina de las Naciones Unidas en Belgrado.

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Observadores militares	114,1	28,5%
34. Las menores necesidades obedecen a que no se presentaron solicitudes de indemnización por muerte y discapacidad, así como al hecho de que el tipo medio de cambio real fue de 0,84 euros por dólar de los Estados Unidos, frente a un tipo presupuestado de 0,74 euros por dólar		
	<i>Diferencia</i>	
Policía de las Naciones Unidas	158,9	39,7%

¹ Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

35. Las menores necesidades obedecieron principalmente a que no se presentaron solicitudes de indemnización por muerte y discapacidad, a que no se desplegó un promedio de un agente de policía de las Naciones Unidas durante el período sobre el que se informa, así como al hecho de que el tipo medio de cambio real fue del 0,84 euros por dólar de los Estados Unidos, frente a un tipo presupuestado de 0,74 euros por dólar.

	<i>Diferencia</i>	
Personal internacional	1.309,2	5,9%

36. Las menores necesidades obedecieron principalmente a que el promedio del multiplicador del ajuste por lugar de destino fue inferior al previsto (44,9, en vez del 51,7 previsto en el presupuesto), al hecho de que siete funcionarios estaban de licencia especial sin sueldo, y a que la tasa de gastos comunes de personal fue inferior a la presupuestada (57,5% en vez de 62,7%). Las menores necesidades se compensaron en parte por la menor tasa real de vacantes, que fue del 6% en vez del 10% presupuestado.

	<i>Diferencia</i>	
Personal nacional	1.877,8	17,2%

37. Las menores necesidades obedecieron principalmente a que el tipo medio de cambio real fue de 0,84 euros por dólar de los Estados Unidos, en vez del tipo presupuestado de 0,74 euros por dólar, al hecho de que la tasa de vacantes real fue del 4,5% en el caso de los funcionarios nacionales de Cuadro Orgánico y del 5,8% en el caso del personal nacional de Servicios Generales, frente a la tasa presupuestada del 1% en ambos casos, y a que los sueldos reales del personal nacional de Servicios Generales fueron inferiores a los presupuestados.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	93,8	8,5%

38. La reducción de las necesidades se debió principalmente a que la tasa media real de vacantes fue del 11,1%, frente a la tasa del 5,0% aprobada en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Consultores	(32,4)	(14,1%)

39. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a que se celebró una sesión del Programa de Desarrollo de la Capacidad de Gestión para todos los directores de nivel medio en Pristina que no se había previsto en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales	22,9	5,1%

40. La reducción de las necesidades obedeció principalmente a que el costo de los pasajes aéreos y de las dietas fueron inferiores a los previstos. Las menores necesidades se compensaron en parte por el aumento de las necesidades

principalmente en concepto de viajes adicionales para que los expertos locales del proceso de Umoja asistieran a sesiones de capacitación.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	(538,1)	(19,3%)

41. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a la adquisición de más servicios de modificación y renovación, nuevo mobiliario de oficina, servicios de seguridad integrados y más suministros de defensa sobre el terreno para el nuevo cuartel general de la Misión. Las mayores necesidades se compensaron en parte por la reducción de los recursos necesarios para servicios de mantenimiento, combustible y alquiler de locales.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	169,6	38,4%

42. Las menores necesidades obedecieron principalmente a que el precio medio real del combustible fue de 0,65 dólares por litro, en vez del precio presupuestado de 0,91 dólares por litro, así como al hecho de que se consumió menos combustible y se retiraron 40 vehículos del servicio.

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	869,8	55,6%

43. La reducción de las necesidades obedeció principalmente a que se gastó menos de lo presupuestado en comunicaciones comerciales debido sobre todo al menor costo de los servicios del proveedor de servicios telefónicos, el menor uso del teléfono y la reducción de la demanda de servicios de mensajería. Además, el bajo nivel de utilización de fondos de esta partida refleja el hecho de que las necesidades para algunos servicios relacionados con las comunicaciones se presupuestaron en la partida de comunicaciones, pero los gastos relacionados se registraron en las partidas de tecnología de la información (véase el párr. 44) y suministros, servicios y equipo de otro tipo (véase el párr. 46).

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	(532,9)	(36,2%)

44. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a los mayores gastos para adquirir equipos de tecnología de la información para la nueva infraestructura de sistemas de tecnología de la información y las comunicaciones en el nuevo cuartel general. Además, los mayores gastos obedecieron a que las necesidades para algunos artículos se habían presupuestado inicialmente en la partida de comunicaciones, si bien los gastos se registraron en la partida de tecnología de la información. Por consiguiente, los mayores gastos se compensan por las menores necesidades en concepto de comunicaciones, según se explica en el párrafo 43.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	60,8	76,5%

45. Las menores necesidades obedecieron principalmente a que no se produjeron evacuaciones médicas ni hospitalizaciones de oficiales de enlace militar ni agentes de policía de las Naciones Unidas, así como a que el consumo real de artículos médicos consumibles y medicamentos fue inferior al presupuestado.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	(201,8)	(37,8%)

46. El mayor gasto obedeció en parte a las necesidades para otros servicios, debido principalmente a los gastos en contratistas particulares para el traslado del cuartel general a Pristina. Además, los mayores gastos también obedecieron a que las necesidades para algunos artículos se habían presupuestado inicialmente en la partida de comunicaciones, si bien los gastos se registraron en la partida de suministros, servicios y equipo de otro tipo. Por consiguiente, los mayores gastos se compensan por las menores necesidades en concepto de comunicaciones, según se explica en el párrafo 43.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

47. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 3.374.700 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015;

b) Decidir el destino de otros ingresos y ajustes correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2015 por valor de 670.000 dólares en concepto de intereses (55.100 dólares), otros ingresos e ingresos varios (379.200 dólares) y la cancelación de obligaciones de períodos anteriores (248.100 dólares), monto compensado por los ajustes respecto de ejercicios anteriores (12.400 dólares).